

ENGLISH

**The Manufacturer**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Declares that the PPE which is described  
hereafter****Designation**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Trademark  
Type**Fixe  
Z70512**Complies the requirements set by the  
regulation 2016/425 and, where  
appropriate, the standard that effects the  
transposition of the harmonized Standard**

EN566:2017

**Which is the subject of EC certificate of  
conformity nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Issued by**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Has been subject to the assessment of  
Quality System of PPE Production (Module  
D) under the supervision of the notified  
body**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

This declaration of conformity is made under the sole responsibility of the manufacturer.



CATALÀ

**El fabricant**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Declara que el PPE que es descriu a continuació**

|                                  |                                                |
|----------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Denominació</b>               | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-<br>TWIST |
| <b>Marca comercial<br/>Tipus</b> | Fixe<br>Z70512                                 |

**Compleix els requisits establerts per la normativa 2016/425 i, si escau, la norma que afecta la transposició de la norma harmonitzada**

EN566:2017

**Que és l'objecte del certificat de conformitat CE núm.**

1015-PPER-J-01511-19

**Emès per**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**Ha estat objecte de l'avaluació del sistema de qualitat de producció d'EPI (mòdul D) sota la supervisió de l'organisme notificat**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Aquesta declaració de conformitat es fa sota l'única responsabilitat del fabricant.



ESPAÑOL

**El Fabricante**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Declara que el EPI descrito a continuación****Denominación**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST

**Marca  
Referencia**

Fixe  
Z70512

**Es conforme a las disposiciones de la  
regulación 2016/425 y en su caso a la  
norma que efectúa la transposición de la  
Norma armonizada**

EN566:2017

**Objeto del certificado "CE" de tipo nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Expedido por**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**Se ha sometido a la evaluación del  
Sistema de Calidad de Producción de EPIs  
bajo el control del organismo notificado**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Esta declaración de conformidad se realiza bajo la única responsabilidad del fabricante.



FRANÇAIS

**Le fabricant**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Déclare que l'EPI qui est décrit ci-après****Appellation**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Marque  
Type**Fixe  
Z70512**Est conforme aux exigences établies par  
le règlement 2016/425 et, le cas échéant,  
à la norme portant sur la transposition de  
la norme harmonisée**

EN566:2017

**Qui est soumis au certificat de conformité  
CE n°**

1015-PPER-J-01511-19

**Émis par**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**A fait l'objet d'une évaluation du système  
qualité de APAVE SUDEUROPE SAS (0082)  
la production d'EPI (Module D) sous la  
supervision de l'organisme notifié**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant



DEUTSCH

**Der Hersteller**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**erklärt, dass die nachstehend  
beschriebene persönliche  
Schutzausrüstung (PSA)****Bezeichnung**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Marke  
Typ**Fixe  
Z70512**den Bestimmungen der Verordnung  
2016/425 sowie - wo zutreffend - der  
Norm zur Umsetzung der harmonisierten  
Norm entspricht**

EN566:2017

**die Gegenstand der EG-  
Konformitätsbescheinigung Nr. ist**

1015-PPER-J-01511-19

**Ausgestellt von**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Unterliegt dem Bewertungsverfahren des  
Qualitätssystems für die PSA-Herstellung  
(Modul C) unter der Aufsicht der  
benannten**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Diese Konformitätserklärung wird unter alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt.



ITALIANO

**Il produttore**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Dichiara che il DPI descritto di seguito****Denominazione**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST

**Marchio registrato  
Tipo**

Fixe  
Z70512

**È conforme ai requisiti stabiliti dal  
regolamento 2016/425 e, qualora  
applicabile, alla norma che recepisce la  
norma armonizzata**

EN566:2017

**Che è oggetto del certificato di  
conformità CE nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Emesso da**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**È stato sottoposto alla valutazione del  
Sistema di Qualità di Produzione di DPI  
(Modulo D) sotto la supervisione dell  
organismo notificato**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

La presente dichiarazione di conformità è redatta sotto la sola responsabilità del produttore.



БЪЛГАРСКИ

|                                                                                                                                                                  |                                                                                            |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Производителят</b>                                                                                                                                            | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| <b>Декларира, че ЛПС, което е описано по-долу</b>                                                                                                                | <b>Обозначаване</b>                                                                        | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                                                                                                  | <b>Търговска марка<br/>Тип</b>                                                             | Fixe<br>Z70512                             |
| <b>Отговаря на изискванията, определени от регламент 2016/425 и, където е подходящо, стандарта, който влияе върху транспонирането на хармонизирания стандарт</b> | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| <b>Кой е предмет на ЕО сертификата за съответствие nº</b>                                                                                                        | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| <b>Издаден от</b>                                                                                                                                                | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| <b>Подлежи на оценка на системата за качество на производството на ЛПС (Модул D) под надзора на нотифицирания орган</b>                                          | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Тази декларация за съответствие се изготвя под единствената отговорност на производителя.



Srpski

**Proizvođač**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Izjavljuje da OZO koja je opisana u nastavku****Oznaka**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Zaštitni znak  
Tip**Fixe  
Z70512**Udovoljava zahtjevima postavljenim  
Uredbom 2016/425 i, prema potrebi,  
standardom koji utječe na prijenos  
usklađenog Standarda**

EN566:2017

**Koji je predmet EZ certifikata o  
sukladnosti nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdano od**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Bio je predmet ocjene sustava kvalitete  
proizvodnje OZO (modul D) pod nadzorom  
prijavljenog tijela**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Ova izjava o sukladnosti daje se pod isključivom odgovornošću proizvođača.



ČESKY

|                                                                                                                        |                                                                                            |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Výrobce</b>                                                                                                         | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| <b>Prohlašuje, že OOP, který je popsán dále</b>                                                                        | <b>Označení</b>                                                                            | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                                                        | <b>Ochranná známka Typ</b>                                                                 | Fixe<br>Z70512                             |
| <b>Splňuje požadavky stanovené v nařízení 2016/425 a případně normě, která ovlivňuje provedení harmonizované normy</b> | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| <b>Který je předmětem ES certifikátu shody č.</b>                                                                      | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| <b>Vydáno</b>                                                                                                          | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| <b>Bylo podrobena posouzení systému jakosti výroby OOP (modul D) pod dohledem oznámeného subjektu</b>                  | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Toto prohlášení o shodě je vypracováno pod jedinou odpovědností výrobce.



DANSK

**Producenten**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Erklærer, at den personlige værnemidler,  
der beskrives i det følgende****Betegnelse**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Varemærke  
Type**Fixe  
Z70512**Opfylder kravene i forordningen 2016/425  
og, hvor det er relevant, standarden, der  
påvirker gennemførelsen af den  
harmoniserede standard**

EN566:2017

**Hvilket er genstand for EF-  
overensstemmelsescertifikat nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Udstedt af**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Har været underlagt vurderingen af  
kvalitetssystemet for PPE-produktion  
(modul D) under tilsyn af det  
bemyndigede organ**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Denne overensstemmelseserklæring udarbejdes under eneansvaret af fabrikanten.



NEDERLANDS

**De fabrikant**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Verklaart dat de persoonlijke  
beschermingsmiddelen die hierna worden  
beschreven****Aanwijzing**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Handelsmerk  
Type**Fixe  
Z70512**Voldoet aan de vereisten van de  
verordening 2016/425 en, waar van  
toepassing, de norm die de omzetting van  
de geharmoniseerde norm bewerkstelligt**

EN566:2017

**Waarvan is het EG-  
conformiteitscertificaat n°**

1015-PPER-J-01511-19

**Uitgegeven door**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Is onderworpen aan de beoordeling van  
het kwaliteitssysteem voor de productie  
van persoonlijke beschermingsmiddelen  
(module D) onder toezicht van de  
aangemelde instantie**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Deze conformiteitsverklaring wordt opgesteld onder de enige verantwoordelijkheid van de fabrikant.



EESTI KEELES

|                                                                                                                                  |                                                                                            |                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Tootja</b>                                                                                                                    | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| <b>Deklareerib, et allpool kirjeldatud isikukaitsevahendid</b>                                                                   | <b>Määramine</b>                                                                           | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                                                                  | <b>Kaubamärk<br/>Tüüp</b>                                                                  | Fixe<br>Z70512                             |
| <b>Vastab määruses 2016/425 sätestatud nõuetele ja vajaduse korral standardile, mis mõjutab ühtlustatud standardi ülevõtmist</b> | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| <b>Mille kohta on EÜ vastavussertifikaat nr</b>                                                                                  | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| <b>Välja andnud</b>                                                                                                              | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| <b>Teatatud asutuse järelevalve all on hinnatud isikukaitsevahendite tootmise kvaliteedisüsteemi (moodul D)</b>                  | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

See vastavusdeklaratsioon koostatakse ainuisikuliselt tootja vastutusel.



SUOMI

**Valmistaja**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Ilmoittaa, että jäljempänä kuvattu henkilönsuojain**

**Nimitys**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-TWIST

**Tavaramerkki  
Tyyppi**

Fixe  
Z70512

**Täyttää asetuksessa 2016/425 asetetut vaatimukset ja tarvittaessa standardin, joka vaikuttaa yhdenmukaistetun standardin saattamiseen osaksi kansallista lainsäädäntöä**

EN566:2017

**Jollei EY-vaatimustenmukaisuustodistus n°:**

1015-PPER-J-01511-19

**Myöntänyt**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**Hänelle on suoritettu henkilönsuojainten tuotannon laatujärjestelmän arviointi (moduuli D) ilmoitetun laitoksen valvonnassa**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager



FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Tämä yhdenmukaisuusilmoitus laaditaan valmistajan yksinomaisella vastuulla.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

**Ο κατασκευαστής**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Δηλώνει ότι ο ΜΑΠ που περιγράφεται στη  
συνέχεια**

|                                |                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>Ονομασία</b>                | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-<br>TWIST |
| <b>Εμπορικό σήμα<br/>Τύπος</b> | Fixe<br>Z70512                                 |

**Συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις που  
ορίζονται στον κανονισμό 2016/425 και,  
κατά περίπτωση, το πρότυπο που  
επηρεάζει τη μεταφορά του  
εναρμονισμένου προτύπου**

EN566:2017

**Ποιο είναι το αντικείμενο του  
πιστοποιητικού συμμόρφωσης ΕΚ αριθ**

1015-PPER-J-01511-19

**Εκδόθηκε από**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Έχει υποβληθεί σε αξιολόγηση του  
Συστήματος Ποιότητας Παραγωγής ΜΑΠ  
(Ενότητα Δ) υπό την επίβλεψη του  
κοινοποιημένου οργανισμού**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης καταρτίζεται υπό την μοναδική ευθύνη του κατασκευαστή.



MAGYAR5

**A gyártó**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

**Kijelenti, hogy az alábbiakban ismertetett egyéni védőeszköz**

**Kijelölés**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-TWIST

**Védjegy  
Típus**

Fixe  
Z70512

**Megfelel a 2016/425 rendelet követelményeinek, és adott esetben annak a szabványnak, amely kihat a harmonizált szabvány átültetésére**

EN566:2017

**Az EK-megfelelőségi tanúsítvány száma**

1015-PPER-J-01511-19

**Által kiadott**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

**A bejelentett szervezet felügyelete alatt megvizsgálták az egyéni védőeszközök gyártásának minőségi rendszerét (D. modul)**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége alapján állítja ki.



LETON

**Ražotājs**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Paziņo, ka turpmāk aprakstītais IAL****Apzīmējums**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Preču zīme  
Tips**Fixe  
Z70512**Atbilst regulā 2016/425 noteiktajām  
prasībām un attiecīgā gadījumā  
standartam, kas ietekmē saskaņotā  
standarta transponēšanu**

EN566:2017

**Uz ko attiecas EK atbilstības sertifikāta  
Nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdevējs**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Paziņotās struktūras uzraudzībā ir  
pakļauts IAL ražošanas kvalitātes  
sistēmas novērtējumam (D modulis)**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Šī atbilstības deklarācija tiek izstrādāta, pamatojoties uz vienīgo ražotāja atbildību.



LIETUVIŲ

**Gamintojas**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Pareiškia, kad toliau aprašyta AAP****Pavadinimas**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Prekės ženklas  
Tipas**Fixe  
Z70512**Atitinka Reglamento 2016/425 nustatytus  
reikalavimus ir, kai tinkama, standartą,  
kuris daro suderinto standarto perkėlimą į  
nacionalinę teisę**

EN566:2017

**Kuris yra EB atitikties sertifikato Nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Išleido**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Buvo vertinamas AAP gamybos kokybės  
sistema (D modulis) prižiūrint  
notifikuotajai įstaigai**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Šis atitikties deklaravimas rengiamas vien tik gamintojo atsakomybės pagrindu.



POLSKI

**Wytwórca**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Deklaruje, że opisane poniżej ŚOI****Przeznaczenie**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Znak towarowy  
Rodzaj**Fixe  
Z70512**Spełnia wymagania określone w  
rozporządzeniu 2016/425 oraz, w  
stosownych przypadkach, normę, która  
ma wpływ na transpozycję normy  
zharmonizowanej**

EN566:2017

**Który jest przedmiotem certyfikatu  
zgodności WE nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Wydane przez**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Został poddany ocenie Systemu Jakości  
Produkcji ŚOI (Moduł D) pod nadzorem  
jednostki notyfikowanej**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Niniejsze oświadczenie o zgodności jest sporządzane wyłącznie pod odpowiedzialnością producenta.



PORTUGUES

**O fabricante**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Declara que o EPI descrito a seguir****Designação**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Marca comercial  
Tipo**Fixe  
Z70512**Cumpra os requisitos definidos pelo  
regulamento 2016/425 e, se for caso  
disso, a norma que efetua a transposição  
da Norma harmonizada**

EN566:2017

**Qual é o assunto do certificado de  
conformidade CE nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Publicado por**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Foi submetido à avaliação do Sistema de  
Qualidade de Produção de EPI (Módulo D)  
sob a supervisão do organismo notificado**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Esta declaração de conformidade é feita sob a única responsabilidade do fabricante.



ROMÂNĂ

**Producatorul**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Declară că EIP descris în continuare****Desemnare**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Marcă  
Tip**Fixe  
Z70512**Respectă cerințele stabilite de  
regulamentul 2016/425 și, după caz,  
standardul care efectuează transpunerea  
standardului armonizat**

EN566:2017

**Care face obiectul certificatului de  
conformitate CE nr.**

1015-PPER-J-01511-19

**Emis de**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**A fost supus evaluării Sistemului de  
calitate al producției EIP (modulul D) sub  
supravegherea organismului notificat**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Prezenta declarație de conformitate este întocmită sub unica responsabilitate a producătorului.



## SLOVENŠČINA

**Proizvajalec**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Izjavlja, da osebna zaščitna oprema, ki je  
opisana v nadaljevanju**

**Oznaka**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST

**Blagovna znamka  
Vrsta**

Fixe  
Z70512

**Izpolnjuje zahteve iz uredbe 2016/425 in,  
kjer je to primerno, standarda, ki vpliva  
na prenos usklajenega standarda**

EN566:2017

**Kateri predmet je ES-certifikat o  
skladnosti nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Izdal**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

**Je bil predmet ocene sistema kakovosti  
proizvodnje osebne zaščitne opreme  
(modul D) pod nadzorom priglašene  
organa**

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Ta izjava o skladnosti je izdelana pod edino odgovornostjo proizvajalca.



SLOVENČINA

**Výrobca**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Vyhlasuje, že OOP, ktoré sú opísané ďalej****Označenie**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Ochranná známka  
Typ**Fixe  
Z70512**Spĺňa požiadavky stanovené v nariadení  
2016/425 a prípadne norme, ktorá  
ovplyvňuje transpozíciu harmonizovanej  
normy**

EN566:2017

**Na ktoré sa vzťahuje certifikát ES o zhode  
č.**

1015-PPER-J-01511-19

**Vydal**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Bol predmetom kontroly systému kvality  
výroby OOP (modul D) pod dohľadom  
notifikovaného orgánu**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Toto vyhlásenie o zhode je zostavené pod jedinou zodpovednosťou výrobcu.



SVENSKA

**Tillverkaren**Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)**Förklarar att den personliga  
skyddsutrustningen som beskrivs nedan****Beteckning**16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST**Varumärke  
Typ**Fixe  
Z70512**Uppfyller kraven i förordningen 2016/425  
och, i förekommande fall, standarden som  
påverkar införlivandet av den  
harmoniserade standarden**

EN566:2017

**Vilket är föremål för EG-intyg om  
överensstämmelse nr**

1015-PPER-J-01511-19

**Utfärdats av**1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic**Har varit föremål för bedömning av  
kvalitetssystemet för PPE-produktion  
(modul D) under övervakning av det  
anmälda organet**0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCESant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**  
**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Denna överensstämmelseförklaring utfärdas under ensamansvar av tillverkaren.



РУССКИЙ

|                                                                                                                                                                     |                                                                                            |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| <b>Производитель</b>                                                                                                                                                | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| <b>Заявляет, что СИЗ, описанные ниже</b>                                                                                                                            | <b>Обозначение</b>                                                                         | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                                                                                                     | <b>Торговая марка<br/>Тип</b>                                                              | Fixe<br>Z70512                             |
| <b>Соответствует требованиям, установленным постановлением 2016/425 и, при необходимости, стандартом, влияющим на транспонирование гармонизированного стандарта</b> | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| <b>Что является предметом сертификата соответствия ЕС №</b>                                                                                                         | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| <b>Выдан</b>                                                                                                                                                        | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| <b>Прошел оценку системы качества производства СИЗ (модуль D) под надзором нотифицированного органа</b>                                                             | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager



FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Настоящее заявление о соответствии составлено исключительно под ответственностью производителя.



العربية

|                                                                                                                  |                                                                                            |                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| المصنع                                                                                                           | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| يصرح بأن معدات الحماية الشخصية الموصوفة فيما بعد                                                                 | تعيين                                                                                      | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                                                  | علامة تجارية<br>نوع                                                                        | Fixe<br>Z70512                             |
| يتوافق مع المتطلبات المنصوص عليها في اللائحة 2016/425 ، وعند الاقتضاء ، المعيار الذي يؤثر على نقل المعيار المنسق | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| وهو موضوع شهادة المطابقة الأوروبية رقم                                                                           | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| صادر عن                                                                                                          | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| خضع لتقييم نظام جودة إنتاج معدات الوقاية الشخصية (الوحدة D) تحت إشراف الجهة المُبلغ عنها                         | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61854401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

هذا الإعلان عن التوافق يتم إعداده بمسؤولية الشركة المصنعة فقط



111

1111

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

|                                                          |                                                                                           |                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div> <div></div> <div>PPE</div> </div>                  | <div> <div></div> <div></div> </div>                                                      | <div> <div>16,0 EXPRESS DARK<br/>12 CM GREY ANTI-TWIST</div> <div>Fixe</div> <div>Z70512</div> </div> |
| <div> <div></div> <div>2016/425</div> <div></div> </div> | EN566:2017                                                                                |                                                                                                       |
| <div> <div></div> <div>EC</div> <div>nº</div> </div>     | 1015-PPER-J-01511-19                                                                      |                                                                                                       |
| <div> <div></div> <div>...</div> </div>                  | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,<br>Czech Republic                                |                                                                                                       |
| <div> <div></div> <div>PPE</div> <div>D</div> </div>     | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE |                                                                                                       |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

□□□□□□□□□□□□□□



000

00 00

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona)

000 0000 **PPE** 00 00000.

00

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-TWIST  
Fixe  
Z70512

**2016/425** 00 0 000 00 00 0 000 0000 000 000  
000 00 000 00 000 000000.

EN566:2017

**EC** 000 0000 000 00000?

1015-PPER-J-01511-19

000

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic

00 000 0000 **PPE** 00 00 000 (00 **D**) 00 000000.

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
**A.Antolí - Technical Area Manager**



FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61854401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

0 00 0000 00000 00 0000 000000.



## TÜRKÇE

**Üretici**

Fixe Climbing S.L.  
Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze  
de Besora (Barcelona)

**Aşağıda açıklanan KKD'nin****Tanım**

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST

**Marka  
Tür**

Fixe  
Z70512

2016/425 yönetmeliği tarafından  
belirlenen şartlara ve uygun olduğu  
durumlarda uyumlaştırılmış Standardın iç  
hukuka aktarılmasını etkileyen standarda  
uygundur

EN566:2017

**EC uygunluk belgesinin konusu nº**

1015-PPER-J-01511-19

**Veren kuruluş**

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

Onaylanmış kuruluşun gözetiminde KKD  
Üretiminin Kalite Sisteminin (Modül D)  
değerlendirmesine tabi tutulmuşsa

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

FIXE CLIMBING. S.L.  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

Bu uygunluk beyanı, yalnızca üreticinin sorumluluğu altında yapılmıştır.



ספרדית

|                                                                                       |                                                                                            |                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| היצרן                                                                                 | Fixe Climbing S.L.<br>Carrer de Jeroni Guixà, nº1, 08580 Sant Quirze de Besora (Barcelona) |                                            |
| מצהיר כי ה- PPE המתואר להלן                                                           | יעוד                                                                                       | 16,0 EXPRESS DARK<br>12 CM GREY ANTI-TWIST |
|                                                                                       | סימן מסחרי<br>סוג                                                                          | Fixe<br>Z70512                             |
| עומד בדרישות הקבועות בתקנה 2016/425, ובמקרה המתאים, בתקן המשפיע על הטמעת התקן ההרמוני | EN566:2017                                                                                 |                                            |
| אשר הנושא של תעודת תאימות EC מספר                                                     | 1015-PPER-J-01511-19                                                                       |                                            |
| הונפק על ידי                                                                          | 1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic                                    |                                            |
| עבר הערכה של מערכת האיכות של ייצור PPE (מודול D) בפיקוח הגוף שהודיע                   | 0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex FRANCE  |                                            |

Sant Quirze de Besora, on 24/05/24  
A.Antolí - Technical Area Manager

  
 FIXE CLIMBING. S.L.  
 NIF. B-61854401  
 C/ Jeroni Guixà, 1  
 08580 SANT QUIRZE DE BESORA

ההצהרה הזו על התאמה נעשית באחריות הבלעדית של היצרן.



1111

□□□□□□**PPE**□□□□□□

11

16,0 EXPRESS DARK  
12 CM GREY ANTI-  
TWIST  
Fixe  
Z70512

11

□□□

2016/425

EN566:2017

[illegible]

1015-PPER-J-01511-19

111

1015 - SZU Hudcova 424/56b, 621 00 Brno,  
Czech Republic

□□□□□□□□**PPE**□□□□□□□□□□□□**D**□□□□□□□□□□  
□□□□□

0082 APAVE Exploitation France SAS 6, Rue du  
Général Audran 92412 COURBEVOIE cedex  
FRANCE

**FIXE CLIMBING. S.L.**  
NIF. B-61864401  
C/ Jeroni Guixà, 1  
08580 SANT QUIRZE DE BESORA

**ההצהרה הזו על התאמה נעשית באחריות הבלעדית של היצרן.**

